MARVEL® COMICS

DEADPOOL®

DIRECT EDITION

06611
7 59606 03703 2
$2.25 US $3.75 CAN

MARVEL PG 66

SIMONE
UDON
marvel.com

Hola, pequeña luz en el cielo.

Por favor no me examinen.

Espera. Ya sé que es esto.

¿Por qué estoy..?

Huh. Alguien me está atando. Lindo

Y este "alguien" huele bien.

Muchos pagarían bien por esto...

Buena técnica para hacer nudos. Apuesto que es marinero

Espera. Algo está pasando aquí--

Siento hacerle esto Sr. Wilson...

Todos me conocen:

¡**Deadpool**! El último sobreviviente de un planeta condenado que fue mordido por una araña radioactiva y rociado por rayos cósmicos y ajo, que a algunas personas les gusta, pero yo pienso que arruina el sabor—

--espera, eso no está bien.

Quien me golpeo así le hizo algo a mi **cerebro**. Lo último que recuerdo es... urgh. Ni siquiera **recuerdo** lo que recuerdo.

¿Si grito me llamarían afeminado?

¡Jala!

¡Tartamudo Stanley! ¡Tartamudo Stanley!

¿Que harás tu, oficial malhumorado?, ¿tú te deleitas viendo a un hombre miserable indignado y descontento de sí mismo? --The comedy of errors**

"por favor deja de golpearme con yunques" — Wile E. Coyote***

HEALING FACTOR
CHAPTER ONE
I FORGET *

Story by	Art by	Udon Chief	Letters by	Edited by	Assisted by	Chief	President
Gail Simone	*Udon with Alvin Lee, Rob Ross, Eric Vedder, A-Zero & LTRZ*	*Erik Ko*	*Dave Sharpe*	*Mike Marts*	*Mike Raicht*	*Joe Quesada*	*Bill Jemas*

*FACTOR CURATIVO CAPITULO UNO LO OLVIDE

DEADPOOL® Vol. 1, No. 66, June, 2002. ISSN #1081-4450. Published by MARVEL COMICS, a division of MARVEL ENTERTAINMENT GROUP, INC. OFFICE OF PUBLICATION: 10 EAST 40TH STREET, NEW YORK, NY 10016. **PERIODICALS POSTAGE PAID AT NEW YORK, N.Y. AND AT ADDITIONAL MAILING OFFICES.** Published monthly. Copyright © 2002 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. Price $2.25 per copy in the U.S. and $3.75 in Canada. Subscription rate for 12 issues (in U.S. dollars): U.S. $27.00; Canada $37.00 (GST #R127032852); foreign $39.00. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in the magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. This periodical may not be sold except by authorized dealers and is sold subject to the condition that it shall not be sold or distributed with any part of its cover or markings removed, nor in a mutilated condition. DEADPOOL (including all prominent characters featured in this issue) and the distinctive likeness(es) thereof) is a trademark of MARVEL CHARACTERS, INC. **POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO DEADPOOL, c/o MARVEL SUBSCRIPTION DEPT., P.O. BOX 32, NEWBURGH, NY. 12551.** TELEPHONE # (800) 217-9158. FAX # (845) 566-2039. **Printed in the U.S.A.** PETER CUNEO, Chief Executive Officer; AVI ARAD, Chief Creative Officer; GUI KARYO, Chief Information Officer; DAVID BOGART, Managing Editor; STAN LEE, Chairman Emeritus.

**The comedy of errors: una de las primeras obras de William Shakespeare
***Wile E. Coyote: personaje de dibujos animados de El Coyote y el Correcaminos

Alguna...ungh...**razón** ¿por que están tratando de convertirme en mejoradas croquetas con tracitos sangrientos?

Ahora con 40% mas tripas.

Perdon, Mr. Wilson--

Jadeo

-- pero usted tenía una cubeta llena de huesos rotos. Si su factor curativo hubiera hecho efecto, sin sus huesos en su lugar--

¡La casa explotaría!

--**exacto.**

Te pareces al hermano **feo** del Elephant man

Urk...creo...yo **conocí** a Elephant man una vez. El era uno de los Avengers de los que nadie habla. Fue mordido por un radioactivo...animal de circo llamado Jumbo.

El tipo tenía un...ugh...trasero de adamantium y lo...bañaban con una manguera

Inserte... chiste de pepinillo aquí.

...

...¿es esto una de esas torturas rápidas, o esto va a... tomar un tiempo?

Trata de relajarte. No tardara mucho.

Un par-- de tres horas máximo.

La buena Sandi. La mejor auxiliar personal slash quiropráctica sádica que jamás haya contratado.

Creo que debería agradecerte. Alguna pista de como termine aquí... ¿y tengo alguna marca de chupones?

¿No recuerdas? bueno, estas terriblemente febril.

Oh, mira, Sr. Bag trae café.

Sí, pero hubiese sido mejor si lo hubiese mezclado con agua.

Perdona que tengas que verme sin mi inductor de imagen, Sandi. Siempre trato de ahorrarte eso.

Está bien, todos los chicos son así en el interior, de todas formas.

¡Ouch! hey, toma nota-- recuérdame pintar el techo--

"--pintar el techo--"

"--y quitar los micrófonos de mi lámpara."

Así que ¿no recuerdas como llegaste aquí?

Nop

O ¿donde estuviste?

Eso es un gran **negativo**, buena amiga.

Y ¿no estás **preocupado** por eso?

¿**Preocupado**? ¿Por que debería **estarlo**?

Mi vida entera es como un arcoíris.

Ah, allí esta mi pequeño inducidor de imágenes. Gracias Ratbag.

Amo la vida nocturna. Tengo un moco.

Lo dices. Ahora que tengo mi perilla, estamos de vuelta en el inegocio! Sandi, ¿que tengo programado para hoy?

Estoy hambriento. Sé que deje algo de sushi aquí hace unos días...

Solo el trabajo Whittaker, Sr. Wilson.

Escúchame, deberías calmarte por un par de días, heh? quiero decir no pareces ti mis--

¿Dijiste "perillas"?

Si, ¿no estás escuchando? dije ¡"perillas"!

Mi personalizadas de, fuego -rápido, repartidoras de muerte ¡Perillas!

¡Mujeres! ¿Quien las entiende?

Ratbag, aprecio tu intensión, pero la última vez que comí cacahuate, desperté así.

Sr. Wilson, en serio... creo que debería ver un **doctor**... para, **ayer**

Sandi, ¡estoy **bien**! ¡Estoy flotando en un **mar de nubes**!

Tú... **fallaste** la papelera...

¿Que? ¡**Imposible**! yo **nunca** fallo.

¡Prueba de nuevo!

PLIP!

Cinco minutos después...

Lo que quise decir es, que yo **siempre** fallo. Eso es raro...

Lo que sea que me este afectando está arruinando mi puntería. Esto es un problema.

Bueno, estoy seguro que eso es temporal, como lo **pet-rocks*** o **Li'l Kim****. Y Ratbag, ve lo que puedes hacer para limpiar este **desastre**, ¿heh? Tengo que ganarme el sueldo.

Burbujas de lavado

"¡Burbujas de lavado!"

El **virus** está afectando rápidamente su cerebro como lo esperaba Swan. Muestra una leve **afasia** y parece que no puede **apuntar** apropiadamente

Perdóname si te digo **otra vez** que seria **fácil** de matar

¿Matar? ¿Que te hace pensar que quiero **matarlo**, Nijo?

El hombre es un insulto ambulante de una profesión para caballeros el asesinato--

---quiero su reputación **destruida**. Lo quiero inutilizado, indefenso y **humillado**. Quiero que su nombre sea fuente de burla para **todo** el que lo oiga.

Y como insulto final...

...lo dejamos **vivo**

*pet-rocks: rocas mascotas una tendencia concebida en Los Gatos, California.

** Li'l Kim: es una rapera, compositora y actriz

En uno de los **muchos** pent-houses del **muy millonario** Sr. Whittaker.

Lindas **perillas**.

Oh **gracias**, ¡Sr. Deadpool! las acabo de adquirir, pero creo que la de la izquierda es un poco mas gra—

Si, algunas de esas viejas perillas funcionan de maravilla. Yo prefiero las **nuevas**, son mejores en **acción**.

Oh. Correcto.

Mi **esposo** lo verá ahora.

...?

¿Yo que dije?

¡¡¡

Ooh, el pequeño Poopsi no se puede ir ¡otra vez! No, no, ¡nunca!

SMOOCH SMAK! KISS!

Oh, ¡ho! ¿Boopsi fue a u na nadadita?

Esta toda majada, Boopsi, ¡niña traviesa!

No, ¡no! ¡No las lenguas!

SMOOCH SMAK! KISS!

SLURP!

¡¡¡MIS OJOS!!!

Está hecho mi inocencia se fue.

Cariño, estamos siendo **groseros**. Tenemos un invitado honorable

Lo siento, Sr. Deadpool. Usted sabe como son los recién casados.

Y ya estaba enfermo. **Brrr**. Nunca me sentiré limpio de nuevo.

Esa mujer tiene una **buena figura** ¿no?

Si, tiene un buen **par de armas**.

?

Chao, ¡Poopsi!

WHRRRRRRRRRRR

Tal vez me consiga un **penthouse** un dia. Y después, un **edificio** para ir debajo del.

Hasta entonces, escucharé lo que tiene que decir este **cadáver** por control remoto.

Puede que haya notado la pequeña diferencia de **edad** mi esposa y yo, Sr. Deadpool.

Uh...hmm. ¿En **serio**? No la había notado.

Estaba muy ocupado vomitando en las hortensias.

¿Que imagina usted que es lo que **más desea** un hombre al **atardecer** de sus días, Sr. Deadpool?

¿Talco de bebe? ¿Betty White* en un traje de gato? ¿Pantuflas cómodas y un colon?

¿Nachos? son **nachos**, ¿lo son? Son tan cálidos y viscosos. Apuesto a que son **nachos**.

No, no, no, Sr. Deadpool nada tan **material**.

Vigor.

Todos ansiamos **vigor**.

Hey, ellos tienen estas **pastillas** ahora, hasta los **aspirantes a la presidencia**. Las apoyan.

Sin pastillas. Soy un gran creyente de la medicina **alternativa**.

Hay algo que quiero que **consiga** para mí.

*Betty White: nacida en 1922 es una actriz de cine y televisión estadounidense

"Pero no será una tarea fácil Sr Deadpool. Escoja sus herramientas con cuidado"

"El dueño de este objeto detesta apartarse de él, se lo aseguro"

"Me informará de su progreso por este celular"

¡Knock! ¡Knock!

"No se equivoque... es una bestia furiosa la que vas a cazar. Mejor capturalo desprevenido, en su hábitat natural."

KA-THUNK!

"¿Quien es?"

¿Que co...?

¿Amigo tuyo O Hirn?

¡El Rhino!

"No se apartara del premio por voluntad propia. Pero una vez que el objeto en cuestión sea removido y empoderado..."

¿Que Rhino?

"...la leyenda crecerá de manera increíble mi querido amigo Deadpool. Confió que manejara el asunto con ¿delicadeza?"

¡Al Rhino le voy a cortar su CUERNO!

VRRRRRRRRRRRRRRRR

DRRRR DRRRR

Mmmmm. Halo?

Porque Srta. Wh ttaker! No, claro que no lama en un mal momento.

Espere Rep ta eso

¿No quiere que consiga e cuerno para su esposo?

SPLORP!

Usted ha visto a mi esposo, Sr Deadpoo La último que quiero es que redescubra su juventud.

Deje el cuerno donde esta y le pagare el doble-- $250.000 por hacer nada

Maldición hombre yo se que esa ramera pintada está en la otra línea. No la escuches. É la está tratando de fomentar rebelión

Espere tengo otra llamada

¡Tú ¿Que signif ca "fomen-tar"?

Ack, nsti-gar o chuh promover, Sr

Oh, sí como si eso me fayu dara!

Maldita &#@$ tratando de romper m contrato, cuando ya tengo una migraña.

--le mostrare que a Deadpool no lo fomentan.

Está bien, tu gran mamífero estúpido-- dame el cuerno,o me voy a poner feo

Ha ha ha ha! HO! Heh!

Hey, resbaloso-- ¿crees que puedes dañar al Rhino con esa estupida arma?

Hey, sabía que reconocía a ese idiota

¿ese hizo el trabajo de los cuatro vientos?

Vete, pequeño nadie

¡Tú lo pediste Rhino es hora de empezar!

KA-THOK!

Señor mejor deje esto, antes de que me moleste.

Huh. Supongo que mi puntería todavía está mal. Se lo merece por burlarse de mis !perillas!

¿Hola?

No te voy a escuchar trataste de fomentarme!

¿Que medio millón por no conseguir el cuerno?

Dama usted sea conseguido un fomentado Por la forma-

-en que esta mi puntería probablemente solo haría que me maten

Jacuzzi y tyleno*, aquí vo-

Ahora estoy molesto

Te di dos oportunidades para largarte

Pero. Pero... yo solo... no iba a.

¡oh hombre.

*Tylenol: es una marca norteamericana [illegible] aliviar el dolor

¡Caos homicida al estilo del mercenario bocazas!

¡Madreeeeeeeeeeee!

¿Que pensaba? no puedo vencer a este t·po ·· é es ·o que pasa cuando grandes mamíferos se aparean con una IS U VI*

¡Come ardientes perillas de la muerte, cara de banana!

¡Malditos punteríal

No, espera.. no. ..a hagas

No mi icarro!

¡Sola me faltaban 140 pagos!

*S.U.V:Sport Utility Vehicle vehículos todo terreno

Snort

SCRATCH SCRATCH

Hey eso es algo lindo parece un toro apunto de embes--

Tiempo de organizar una digna retirada.

Y esta vez, ¡sin llorar en frente de los civiles!

Aaaaaaaaah!

¡Oh destino ¡M caballero en armadura de cuero!

¡Vamos. Conduce! Vamos!!

¿Que? ¿Quien demonios eres tú?

Mira, a menos que seas como galactus debajo de todo ese cuero, te sugiero que manejes

Veo tu punto Agárrate

BRRZZ BRRZZ

AAARRHH!

No, Sr Whittaker-- no creo poder conseguir el cuerno, ni siquiera por...

¿¿¿cuanto?!?

VRROOOOOMMM!

así que entonces mi **segunda** vieja se fue. ella obtuvo la casa y la mayoría de las acciones del portafolio.

El tráfico se pone **peor** amigo hay una construcción adelante

Aquí está mi gimnasio-- **estacionate!**

C-WORKS

¿Lo perdimos?

No a menos que estén filmando día de la independencia II o los Blues Brother III O viajando por el aire en carro con chicos.

Larry! ¿Tienes las llaves de la vitrina de trofeos?

Huh?

¡No importa.

¡Hola, Sr.!

¡Estas muerto mocoso! ¡Muerto! Muuuuerto!

Nos vemos Sr D.

Voy por ti mocoso ¿Me escuchas?

CAP S W.NGS

S , ya se, estoy muerto, etc. etc

La irregularidad te está poniendo irritable, te apuesto

Esto es de buenos tipos y los buenos tipos siempre ganan ¿no? Espero que esto funcione

Perdiste, mocoso

Urp.

¡Pantalón de Hulk actívate! ¡Bota de hierro, ve!!

¡Abracadabra! ¡Shazam! ¡Mata a Rhino!

Uh oh. ¿Como activo estas cosas?

Jnff

SMAAAAAASH!

¿Bueno mocoso? ¿Unas últimas palabras antes de final?

GNFF

Es una **lástima** que tenga que matarte y ni siquiera se tu **nombre**.

Wade Wilson... un placer... conocerlo, Sr. Rhino

¡Gasp!

Estúpidos pantalones de Hulk que no funcionaron. ¡Y parezco **estúpido** en morado! Solo puedo intentar una cosa

--Frasco de gas de Ant man

¡Pero mi **puntería**!

Entonces no lo apuntes a **el**... apunta entre **mis** ojos...

FSSSSSST!

Arrgggghh!

¡Ahuh Ahuh.

Fwwooooosh

No puedo creer en esa **horrible**...

Buen **trabajo**, ¡Sr. D! ¡Estaba detrás de usted todo el tiempo! ¿A dónde **fue** el tipo grande?

Creo que **me senté** sobre él.

¡Ayudenmeee!

De vuelta en el penthouse del Sr. Whittaker...

Mi esposo tiene la mayoría del **dinero**. Lo máximo que te puedo pagar es $750.000. **Sin embargo**...

...si olvidas del **cuerno**, también podría darte: susurro susurro susurro

!

Sr. W, lo siento pero **no hay manera** en que pueda superar la oferta de su esposa. Nop, uh uh, **¡de ninguna manera!**

¿**En serio**, Sr. Deadpool? ¿Que le parece si le doy un **millón de dólares** no lo bañare en bronce para añadirlo a mi **colección de estatuas**?

Lo siento, pequeño Rhino, pero un **loco** lleno de dinero quiere tu **cuerno** falso.

Podrías sentir una pequeña sensación de aserradura

NOOOOOOO!

Misión cumplida. Será mejor que este cheque tenga fondos

Pero... ¿está seguro de que esto es todo?

No es asunto mío, pero debería fijarse más en calidad en vez de cantidad.

Parce que yo gano, querida Boopsi. Ya me siento más vigoroso. Si ya lo siento

Esas son... noticias maravillosas, Poopsi. Tu Boopsi esta tan...

...tan felicísima.

Saben-- no soy un consejero matrimonial, así que esta es la opinión de un hombre común, pero pienso que ustedes dos están jodidos.

Les diré que... Voy a dejar una perilla justo aquí. Esta limpia y nadie las podrá rastrear de vuelta a ninguno de ustedes.

Su elección. Pueden arreglar su matrimonio, o pueden hacer algo de terapia permanente en el otro.

Pienso que la Sra. tiene juventud y velocidad por otro lado el Sr W tiene un desprecio puro y un largo alcance.

Elijan sabiamente.

Es agradable cuando puedes ayudar.

De hecho tengo buen presentimiento sobre esos dos.

Creo que esto los asustara y arreglaran sus problemas. Solo llámame Deadpool Jessie Raphael*.

BANG!

d'oh!

*Jessie Raphael: anfitriona durante dos décadas de Sally talk show

ya era tiempo de que volvieras,

Tenía que cobrar. ¿Quieres una galleta?

Sabes, Wilson cuando regrese a mi tamaño normal...

vas a morir..

masca masca

Si, si. Que mal que solo yo tengo el suero de crecimiento, ¿huh?

Así que hasta entonces, me perteneces

Wilson, dame esa cosa ¡ahora!

¿¿¿Me escuchas?!?

Si fuera bueno. Le diría la verdad. No hay suero de crecimiento. No se cuando dejara de hacer efecto el gas de encogimiento.

Chau, ¡pequeño Rhino!

¡Wilson! ¡Wilson!

WiiiiiiSoooonnn

¿Pero donde estaría lo divertido?

NEXT ISSUE:

LA ALIANZA MÁS IMPROBABLE DE TODAS